

Data / Date

Akredityvo gavėjas (pavadinimas, adresas) / Beneficiary (name, address)

Luminor Bank AB akredityvo nuoroda / Luminor Bank AB Ref.No.

Akredityvo numeris / Documentary credit No.

Akredityvo valiuta ir suma / Currency and amount of documentary credit

Prašoma apmokėti suma / Requested amount to be paid

PATEIKIAMĖ ŠIUOS DOKUMENTUS PAGAL DOKUMENTINĮ AKREDITYVĄ / HEREWITH WE ENCLOSE THE FOLLOWING DOCUMENTS UNDER DOCUMENTARY CREDIT

| Dokumentas / Document | Originalų skaičius / Number of originals | Kopijų skaičius / Number of copies | Dokumentas / Document | Originalų skaičius / Number of originals | Kopijų skaičius / Number of copies | Dokumentas / Document | Originalų skaičius / Number of originals | Kopijų skaičius / Number of copies |
|---|--|------------------------------------|---|--|------------------------------------|-----------------------|--|------------------------------------|
| Vekselis / Draft | | | Konosamentas / Bill of lading | | | | | |
| Komercinė sąskaita / Commercial invoice | | | CMR | | | | | |
| Įpakavimo lapas / Packing list | | | Oro transporto važtaraštis / Air waybill | | | | | |
| Kokybės sertifikatas / Certificate of quality | | | Geležinkelio važtaraštis / Rail waybill | | | | | |
| Kilmės sertifikatas / Certificate of origin | | | Draudimo sertifikatas / Insurance certificate | | | | | |

Prašome patikrinti pateiktų dokumentų atitikimą akredityvo sąlygoms:

Please check the compliance of the presented documents with D/C terms and conditions:

Taip / Yes

Ne, siųsti kaip pateikta / No, send as submitted

Sutinkame, kad akredityvo dokumentų patikrinimą Bankas atliks vadovaudamasis Tarptautinių prekybos rūmų Vieningosiomis dokumentinių akredityvų taisyklėmis. Įsipareigojame sumokėti Bankui su akredityvo aptarnavimu susijusius mokesčius bei bankų korespondentų mokesčius.
We hereby agree that the Bank shall check the documentary credit documents pursuant to the ICC Uniform Customs and Practice for Documentary Credits. We undertake to pay the Bank's fees related to the documentary credit service and the correspondent banks' charges.

Prašome pervesti lėšas į mūsų sąskaitą, esančią Luminor Bank AB, Nr.:
Please transfer funds to our account in Luminor Bank AB No.

Prašome nupirkti dokumentus Banko kvietime nurodytomis sąlygomis.
Banko kvietimo duomenys:
Please purchase the documents under the conditions specified in the Bank's invitation. Bank's invitation details:

Sutinkame informaciją apie pervestas lėšas gauti šiuo elektroniniu paštu:
We agree to receive information via this email:

PASTABOS / REMARKS

Klientas ir Bankas susitaria, kad Banko atsakomybė už pateiktų dokumentų patikrinimą, siekiant nustatyti, ar pateikti dokumentai atitinka ar ne akredityvo sąlygoms, ribojama Kliento sumokėto Bankui mokesčio už dokumentų patikrinimą suma.
The Client and the Bank hereby agree that the Bank's liability of checking of the documents presented to determine whether or not the documents comply with the terms and conditions of the documentary credit is limited to the amount of the fee paid by the Client to the Bank for checking of the documents.

Klientas / Customer

Bankas / Bank

Perdavė / Handed over:

Pareigos, vardas ir pavardė / Position, name and surname

Priimta / Received:

Data / date

Parašas / Signature

A.V. / Seal

Vardas, pavardė, parašas / Name, surname, signature

Tuo atveju, kai šį dokumentą pasirašo Kliento atstovas, atstovas supranta, kad jo asmens duomenis Bankas tvarko Luminor Privatumo politikoje ir Duomenų saugojimo politikoje nustatyta tvarka, kurias galima rasti: <https://www.luminor.lt/lt/privatumo-politika/>

In case this document is signed by the representative of the Customer, the representative acknowledges that the Bank processes his/her personal data according to Luminor's Privacy Policy and Luminor's Data Retention Policy which can be found at: <https://www.luminor.lt/en/privacy-policy>

TAIKOMA, KAI KLIENTAS YRA FIZINIS ASMUO, ŪKININKAS ARBA INDIVIDUALI ĮMONĖ:

Klientas supranta, kad Banko paslaugų teikimas yra susijęs su asmens duomenų tvarkymu, kurį atlieka Bankas ir duomenų tvarkytojai, dalyvaujantys teikiant pasirinktą(-as) paslaugą(-as).

Pasirašydamas šį dokumentą, Klientas patvirtina, kad jis yra informuotas apie bendras asmens duomenų tvarkymo sąlygas, numatytas Luminor Privatumo politikoje ir Duomenų saugojimo politikoje, kurias galima rasti: <https://www.luminor.lt/lt/privatumo-politika>, apie duomenų tvarkymo tikslus bei teisinį pagrindą, taip pat apie asmens duomenų tvarkytojus, asmens duomenų gavėjus ir naudojamą duomenų subjekto teisėmis bei atitinkamas sąlygas ir sąvokas. Luminor Duomenų saugojimo politikoje yra apibrėžtas terminas, kurį bus saugomi Kliento asmens duomenys.

Šio dokumento pagrindu tvarkomų asmens duomenų valdytojas yra Luminor Bank AB, įmonės kodas 112029270, adresas Konstitucijos pr. 21A, 03601 Vilnius, Lietuva.

Pateikus prašymą el. paštu dataprotection.LT@luminorgroup.com, Banko Duomenų apsaugos pareigūnas suteiks papildomos informacijos apie jūsų asmens duomenų tvarkymą pagal šį dokumentą ir padės apginti jūsų teises.

TAIKOMA, KAI KLIENTAS PATEIKIA KITŲ FIZINIŲ ASMENŲ ASMENS DUOMENIS:

Klientas patvirtina, kad asmenų, kurie nėra Klientas, Bankui pateikti asmens duomenys yra gauti teisėtai ir kad Klientas turi teisę atskleisti šiuos asmens duomenis Bankui pasirinktos(-ų) paslaugos(-ų) teikimo tikslais. Klientas patvirtina ir užtikrina, kad šiems asmenims yra žinoma, kad jų asmens duomenis tvarko Bankas ir jie dėl tokio asmens duomenų tvarkymo sutiko arba teisiškai sutarė. Klientas patvirtina, kad šie asmenys buvo supažindinti su Luminor Privatumo politika, kurią galima rasti: <https://www.luminor.lt/lt/privatumo-politika>.

Data:

Klientas:

(Kliento pavadinimas / vardas pavardė)

(Kliento parašas, jei taikoma)

Atstovaujamas:

(Kliento atstovo vardas pavardė parašas, jei taikoma)

Jei šį dokumentą pasirašo Kliento atstovas(-ė), atstovas(-ė) supranta, kad jo(-s) asmens duomenis Bankas tvarko Luminor Privatumo politikoje ir Duomenų saugojimo politikoje nustatyta tvarka, kurias galima rasti: <https://www.luminor.lt/lt/privatumo-politika>